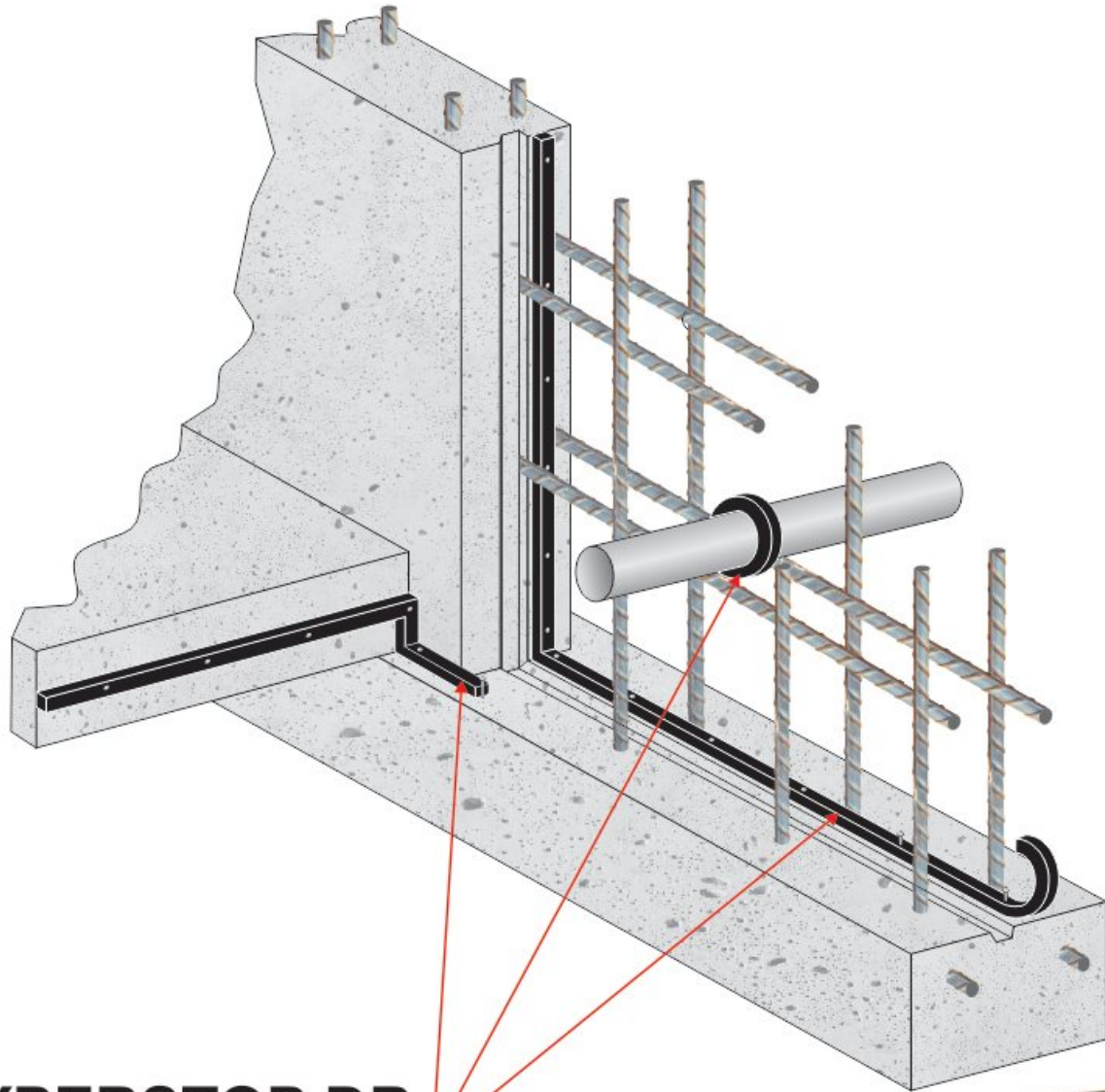


# HYPERSTOP DB

HYDRO SWELING BENTONITE WATERSTOPS  
BĂNG CẢN NƯỚC TRƯỞNG NỖ HYPERSTOP DB



HYPERSTOP DB



## DESCRIPTION / MÔ TẢ

Hyperstop DB is a hydro swelling water stop which seals construction joints effectively. The principal component of Hyperstop DB is sodium bentonite a material which swells in the presence of water. Hyperstop DB is installed as a rubbery strip in the center of construction joints. Water which enters the joint will cause Hyperstop DB to swell. The high swelling pressure of Hyperstop DB seals any cracks and voids effectively.

Hyperstop DB là băng cản nước dạng trương nở, lắp đầy khe hở trong mạch ngừng bê tông một cách hiệu quả. Thành phần chính của Hyperstop DB là Natri có thể trương nở khi tiếp xúc với nước. Hyperstop DB được thi công lắp đặt chính giữa & dọc theo mạch ngừng bê tông. Nước thấm vào mạch ngừng sẽ gây phản ứng trương nở cho Hyperstop DB. Hyperstop DB trương nở với áp lực cao sẽ lấp đầy các vết nứt & khoảng trống hiệu quả.

## ADVANTAGE / ƯU ĐIỂM

Easy to install by bonding nailing or casting into joint face. Factory made connectors enable full integration of swellable and exciting Hyperstop DB networks. Swelling properties unaffected by long term wet/dry cycling. Sustains effective seal in wet conditions.

Đễ thi công bằng cách đóng đinh. Có thể liên hệ với nhà sản xuất để biết thêm thông tin về độ giãn nở của HYPERSTOP DB. Độ giãn nở không phụ thuộc vào thời gian ướt hay khô của chu kỳ. Duy trì niêm phong có hiệu quả trong điều kiện ẩm ướt.



## PHYSICAL PROPERTIES / TÍNH CHẤT VẬT LÝ

CHARACTERISTIC TÊN CHỈ TIÊU	TEST RESULT KẾT QUẢ	TEST METHOD PHƯƠNG PHÁP THỬ
Specific gravity at 25 °C / Trọng lượng riêng ở 25 °C	1.35	ASTM D-71
Heat-resistance Test / Khả năng kháng nhiệt	≥45%	
Variation Rate of Length / Tỷ lệ biến dạng theo chiều dài		
Deformity of Appearance / Độ biến dạng của bề mặt	No Abnormality Không thay đổi	
Cold-resistance Test / Độ lạnh kháng thử nghiệm		
Color / Màu sắc	Black / Đen	
Expansion volume rate / Tỷ lệ tăng thể tích	250% - 300%	

## PACKAGES / ĐÓNG GÓI

**HYPERSTOP DB-2015: 20mm x 15mm x 5.000mm / roll(cuộn). 7roll(cuộn) / box(thùng)**  
**HYPERSTOP DB-2519: 25mm x 19mm x 5.000mm / roll(cuộn), 6roll(cuộn)/ box(thùng)**

## TECHNICAL SUPPORT / HỖ TRỢ KỸ THUẬT

**Provides a technical advisory service for on site assistance and device on curving membrane selection, evaluation trials dispensing equipment. Technical date and guidance can be provided for Hyperstop DB and other products for in the construction.**

Cung cấp dịch vụ tư vấn kỹ thuật trên trang web. Tư vấn lựa chọn, bảo quản & hướng dẫn lắp đặt. Hướng dẫn kỹ thuật có thể sử dụng cho HYPERSTOP DB & các sản phẩm cùng loại trong xây dựng:

**1. Where ground water may be contaminated badly with lime water or sea salt, consult the manufacturer for suitability of using this product.**

Nơi nước ngầm có thể bị ô nhiễm nặng nề với nước vôi hoặc muối biển, nên tham khảo ý kiến các nhà sản xuất khi sử dụng sản phẩm này.

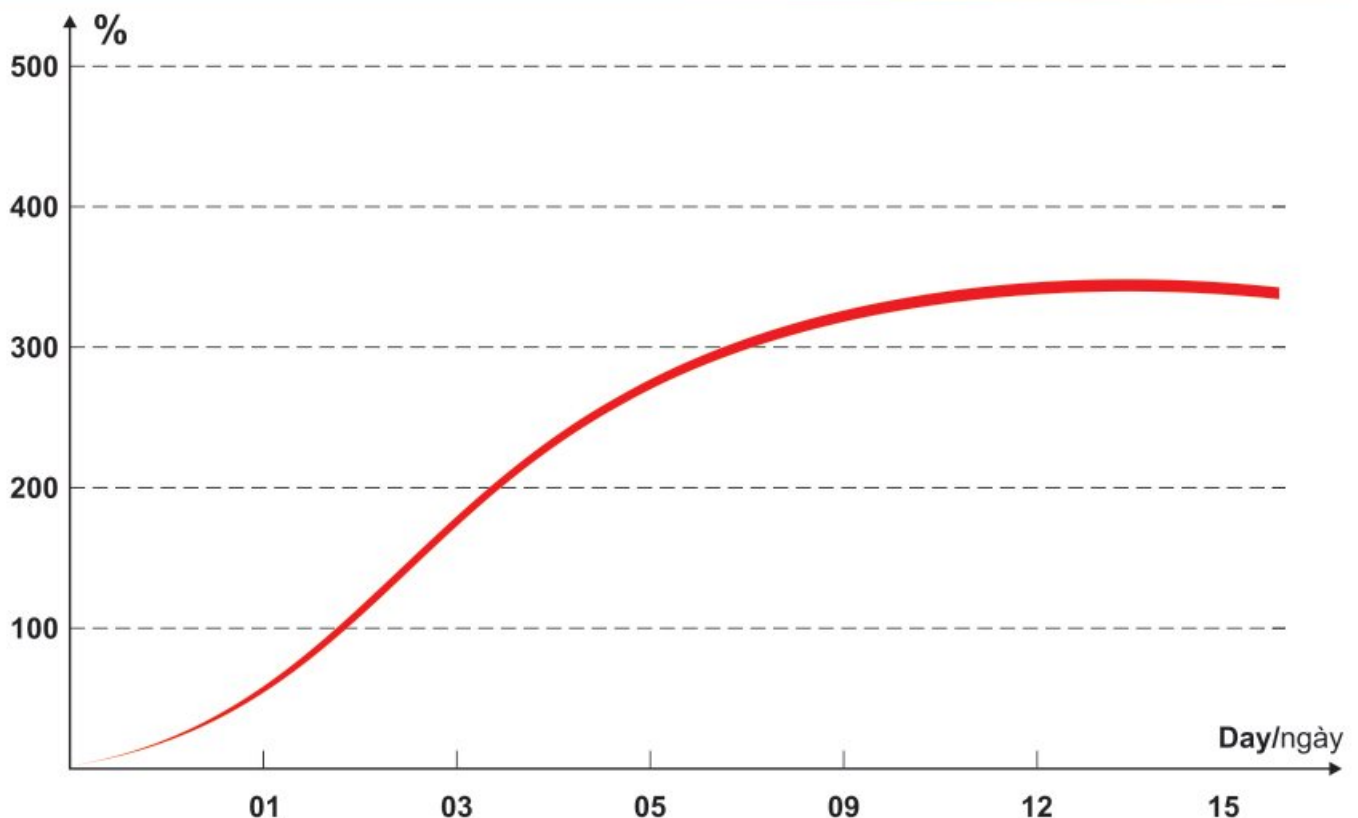
**2. Hyperstop DB should be centrally placed in the joint and requires a minimum concrete cover of 50mm to confine swelling pressure.**

Hyperstop DB nên được đặt trực tiếp vào mạch ngừng bê tông và cách mặt ngoài bê tông tối thiểu là 50mm.

**3. Do not immersion in water before the next concrete to be pour expansion of 250%- 300% is achieved after 6 days continuous contact with water.**

Không để tiếp xúc với nước trước khi đổ bê tông mạch ngừng. Độ trương nở 250% - 300% sẽ đạt được sau 6 ngày tiếp xúc trực tiếp với nước.

## SWELLING CHART / SƠ ĐỒ TRƯƠNG NỖ

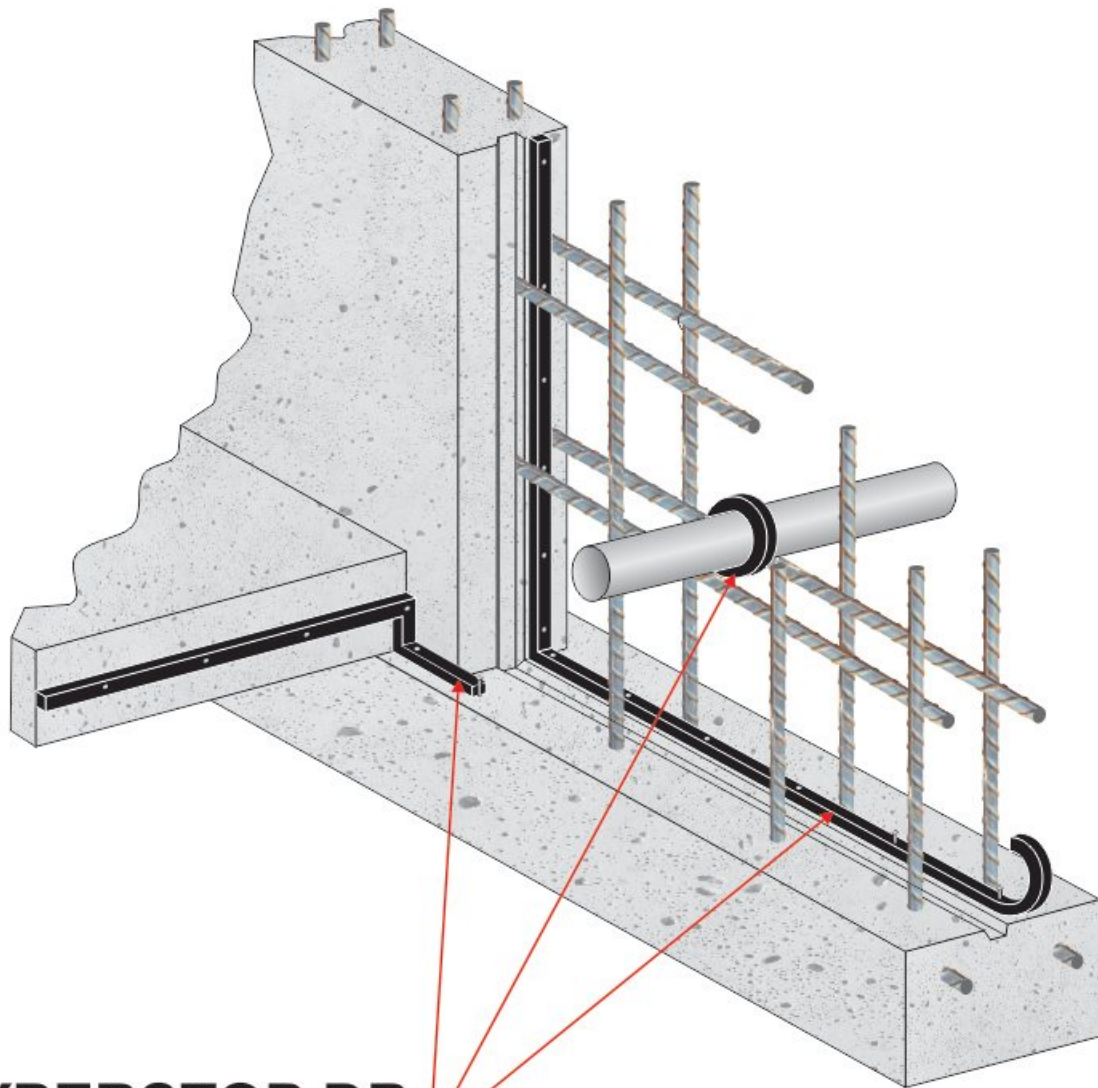


## GENERAL APPLICATIONS / ỨNG DỤNG

Hyperstop DB application include both vertical and horizontal concrete construction joints, new-to-existing construction, irregular surfaces, around through wall & floor penetrations, such as plumbing & electrical conduit. Hyperstop DB is designer for both hydro static and nonhydrostatic conditions. Hyperstop DB is not designed, nor intended to function as an expansion joint sealant. Contact Manufacturer for precast concrete application, technical information and approval. Hyperstop DB is designed for structural concrete with a minimum of 3000 psi. Hyperstop DB require a minimum 3" (75 mm) of concrete coverage of 2" (50mm).

Hyperstop DB thi công cho mạch ngừng bê tông đứng và ngang, bê tông mới, bề mặt không đều, và xung quanh cổ ống xuyên tường và sàn, chẳng hạn như hệ thống ống nước và ống dẫn điện. Hyperstop DB có thể ứng dụng cho hạng mục chịu áp lực thủy tĩnh. Hyperstop DB không phải là sealant trám khe.

Liên hệ với nhà sản xuất để biết thêm thông tin kỹ thuật khi ứng dụng cho bê tông đúc sẵn, Hyperstop DB được thiết kế cho kết cấu bê tông tối thiểu là 3000 psi. Hyperstop DB khi lắp đặt phải cách bề mặt bê tông hoàn thiện tối thiểu 2" (50mm) - 3" (75 mm).



## HYPERSTOP DB

**TYPICAL PLACEMENT OF HYPERSTOP DB AT CONCRETE CONSTRUCTION JOINT.**  
VỊ TRÍ CỦA HYPERSTOP DB TRONG MẠCH NGỪNG XÂY DỰNG CỦA BÊ TÔNG

## GENERAL APPLICATIONS / ỨNG DỤNG

The Hyperstop DB may be installed either into a groove cast in the concrete or directly onto the concrete surface. Full application instructions, including the use of the ancillary products, are contained in a separate application leaflet which is available on request. A flexible butyl rubber and swelable clay waterproofing compound that swells upon contact with water to form a long-lasting compression seal in non moving concrete joints. Hyperstop DB requires a 2 inch minimum clear coverage from the face of the concrete. Hyperstop DB is used primarily for foundation walls slabs, slabs-on-grade, precast wall panels, main holes, pipe connections, box culverts, utility and burial vaults, wet wells, and portable water tanks.

HYPERSTOP DB có thể cài đặt vào rãnh mạch ngừng bê tông hoặc trực tiếp lên bề mặt bê tông. Đây đủ các hướng dẫn ứng dụng, bao gồm cả việc sử dụng các sản phẩm hỗ trợ đều có trong tài liệu hướng dẫn.

Với thành phần cao su (butyl) linh hoạt & hợp chất đất sét chống thấm trương nở khi tiếp xúc với nước sẽ lấp đầy & chèn chặt các khoảng hở trong mạch ngừng bê tông. HYPERSTOP DB yêu cầu đặt cách bề mặt tường 50mm. HYPERSTOP DB được sử dụng cho tường tầng hầm, tường đúc sẵn, lỗ ty, ống nối, cống hộp, sẽ hiệu quả hơn khi sử dụng cho hồ chứa nước.



**Hyperstop DB on rough surface**  
Hyperstop DB trên bề mặt gồ ghề



**Hyperstop DB expansion and seal all the rough surface**  
Hyperstop DB trương nở & lấp đầy bề mặt gồ ghề

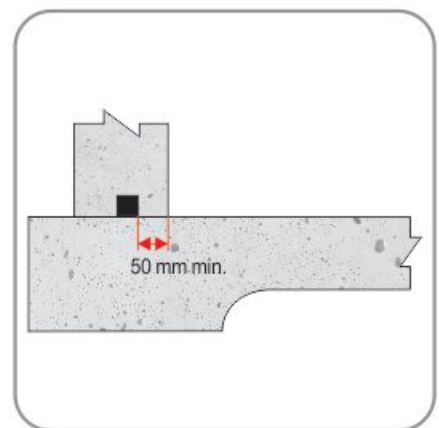
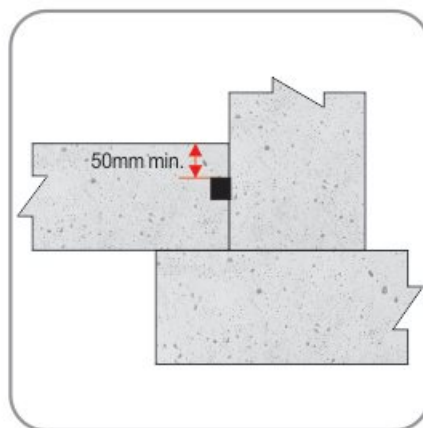
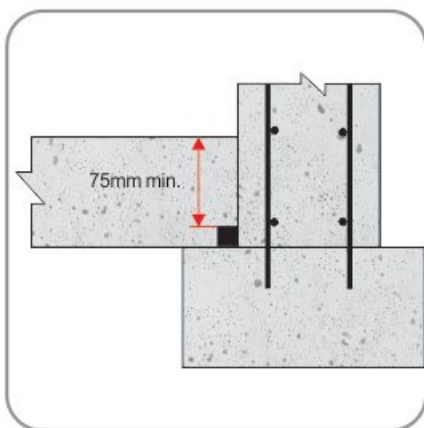
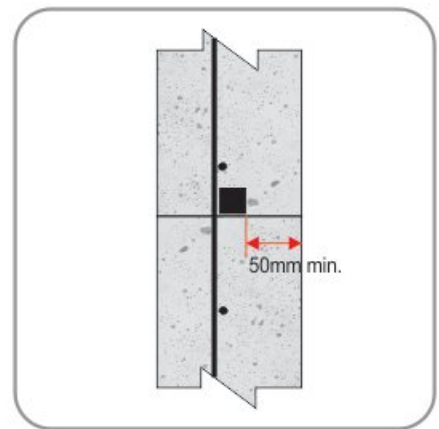
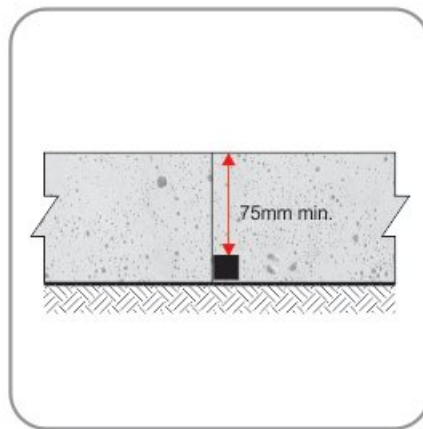
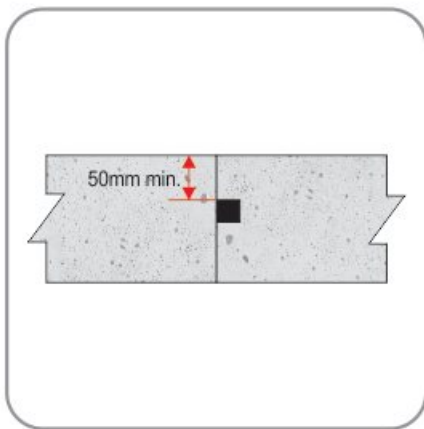
## GENERAL INSTALLATION PROCEDURES / QUY TRÌNH LẮP ĐẶT

**Surface preparation:** Surfaces should be clean and dry. Remove all dirt, rocks, rust or other debris. Do not install HYPERSTOP DB in standing HYPERSTOP DB.

**Chuẩn bị mặt bằng:** Mặt bằng phải sạch & khô. Dọn sạch đá, các mảnh vụn, bụi & gỉ sắt. Không lắp đặt HYPERSTOP DB theo chiều đứng của HYPERSTOP DB.

**Installation:** Install Hyperstop DP to the construction joint by nails, 200 ~ 300mm/nail comes along with the waterstop line. Do not install Hyperstop onto the areas that are ponded of water. Hyperstop DB is recommended for installation outside of any formed keyway in poured-in-place concrete construction. Hyperstop DB can be installed in a formed keyway with the approval of the structural engineer. Hyperstop DB is recommended for installation outside of any formed keyway in poured-in-place concrete construction.

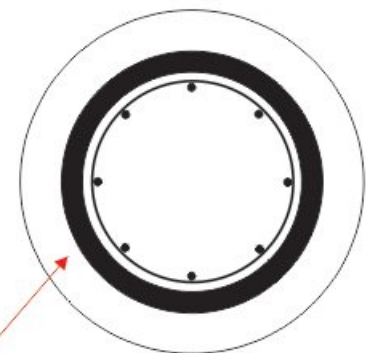
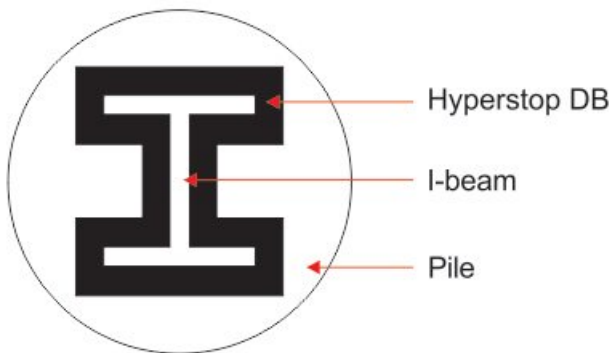
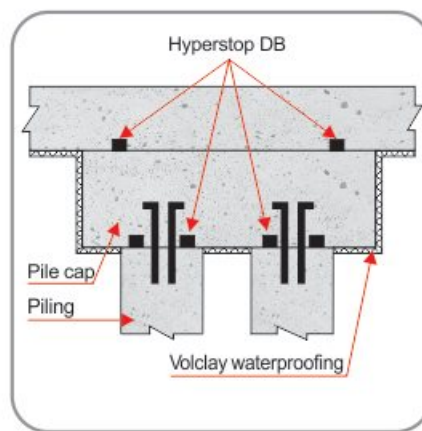
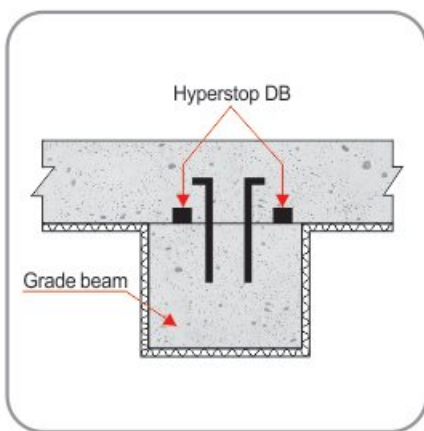
**Lắp đặt:** Dùng đinh thép định vị HYPERSTOP DB lên mạch ngừng cần lắp HYPERSTOP DB. Gỡ bỏ lớp giấy xung quanh & đóng đinh thép định vị HYPERSTOP DB dọc theo mạch ngừng, đóng đinh định vị cách nhau 20-30mm. Để có kết quả tốt nhất thì công HYPERSTOP DB không áp dụng được cho khu vực đang ngập nước. HYPERSTOP DB được khuyến khích áp dụng cho bên ngoài bất kỳ mạch ngừng bê tông tại công trình. HYPERSTOP DB trong quá trình lắp đặt có thể nối với nhau với sự chấp thuận của kỹ sư công trình. Tham khảo ý kiến nhà sản xuất đối với những trường hợp không có ở hướng dẫn. HYPERSTOP DB không được thiết kế hay có chức năng ứng dụng như chất trám khe.



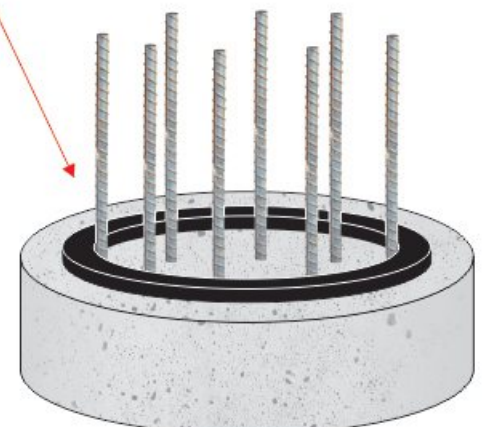
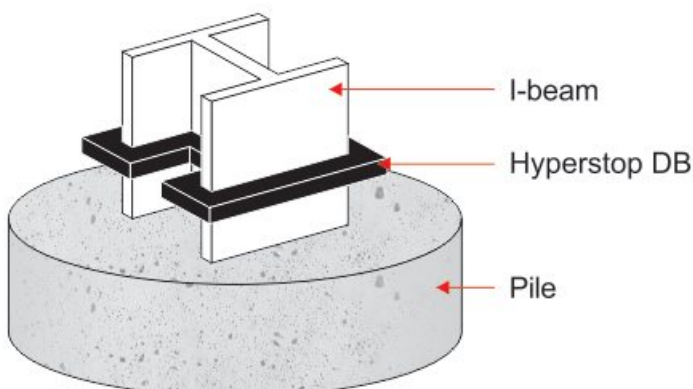
**PILE CAPS AND GRADE BEAMS / ĐÀI CỌC & DÀM BÊ TÔNG**

Install Hyperstop-DB in all applicable concrete construction joints around or adjacent to pile caps and grade beams. Install Hyperstop DB around pile caps and grade beams above the layer (not contacting) of exterior waterproofing to establish a separate Hyperstop layer. Contour all I-beams extending outward from pile caps with Hyperstop DB or encircle all metal reinforcement rods extending out of pile caps.

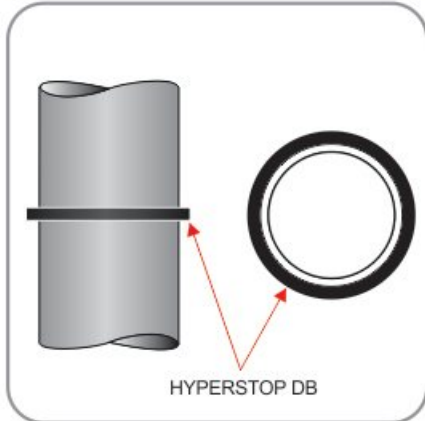
Lắp đặt HYPERSTOP DB trong tất cả các mạch ngừng bê tông, quanh đài cọc hoặc khu vực tiếp giáp sàn & dầm bê tông. Lắp đặt HYPERSTOP DB xung quanh đài cọc và dầm, trên lớp chống thấm. Lắp HYPERSTOP DB quanh các dầm sắt tại vị trí xung quanh đài cọc.



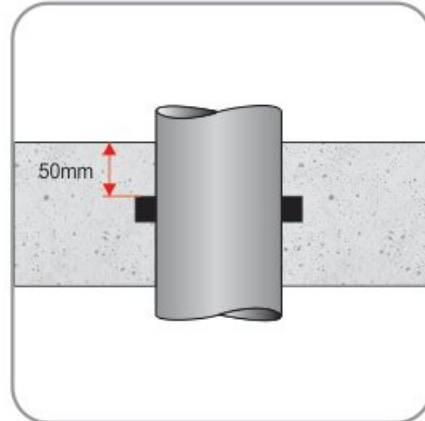
Hyperstop DB



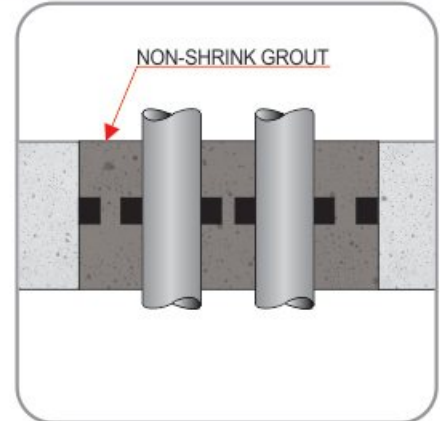
**PENETRATIONS / LIÊN KẾT VỚI BÊ TÔNG**



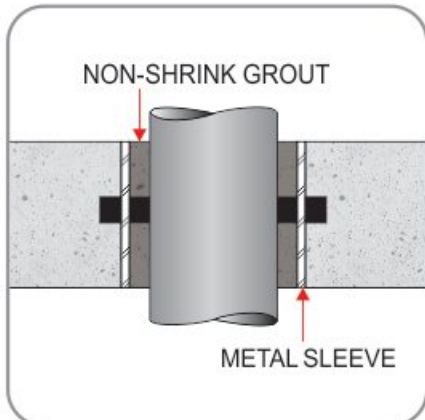
**Install Hyperstop DB directly around all applicable single and multiple poured-in-place or sleeved pipe penetrations.**  
Lắp đặt HYPERSTOP DB quanh cổ ống xuyên tường & xuyên sàn.



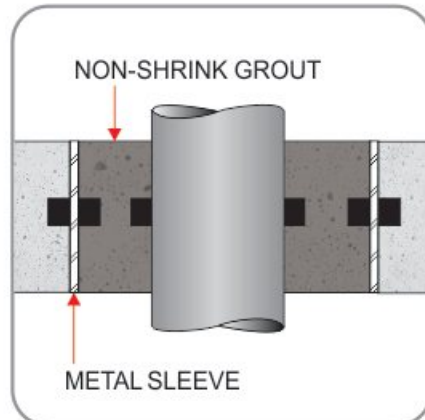
**Install Hyperstop DB around outer diameter of the pipe.**  
Lắp đặt HYPERSTOP DB xung quanh mép bên ngoài cổ ống.



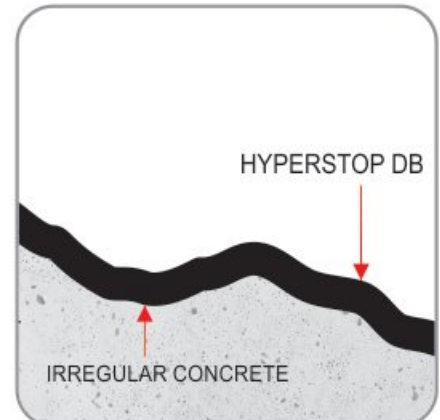
**Install Hyperstop DB around each pipe, as well as, around any block out box construction joint.**  
Lắp đặt HYPERSTOP DB xung quanh bên ngoài từng cổ ống & xung quanh vị trí tiếp giáp giữa sàn bê tông & vữa không co ngót đổ lần 2 tại vị trí cổ ống.



**SLEEVED PIPE PENETRATIONS**  
**Install Hyperstop DB around the outer diameter of the sleeve. Install another Hyperstop DB strip between the sleeve's inner diameter & the pipe, contacting both surfaces continuously.**  
CỔ ỐNG LÔNG TRONG ỐNG  
Lắp đặt HYPESTOP DB xung quanh ống bên trong lẫn bên ngoài, sao cho HYPESTOP DB tiếp xúc với cả 2 mặt ống.



**SLEEVED PIPE PENETRATIONS**  
**When there is an excessive gap between the inner diameter of the sleeve & the pipe, it may be necessary to install two separate Hyperstop DB strips one on the inner diameter & the other on the pipe with non-shrinkgrout.**  
CỔ LÔNG NẪM TRONG ỐNG  
Khi khe khoảng cách giữa đường ống quá lớn. Lắp đặt Hyperstop DP vào: Mép ngoài ống nhỏ, mép trong ống lớn và mép ngoài ống lớn (Xem hình vẽ) sau đó đổ grout.



**Install hyperstop db to existing irregular concrete or stone surfaces. Press HYPERSTOP DB continuously against irregular surface, contouring all rises and depressions.**  
Lắp đặt HYPESTOP DB lên bề mặt gồ ghề không đều. Nhấn HYPERSTOP DB liên tục ép sát vào bề mặt bê tông và đóng đinh.



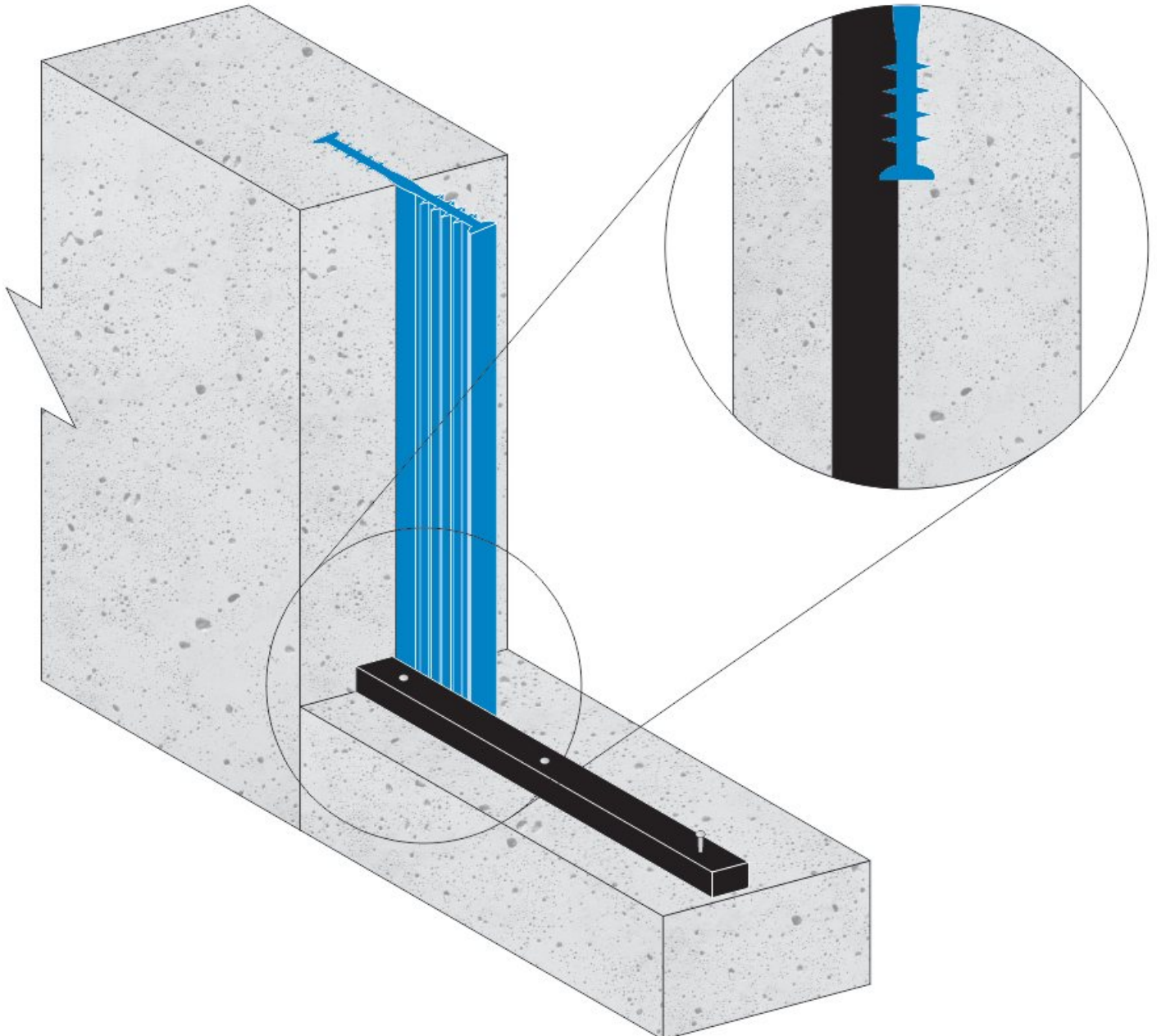
### IRREGULAR CONCRETE / BỀ MẶT BÊ TÔNG KHÔNG ĐỀU

Do not span cavities or cracks aving a gap between the surface and the Hyperstop DB. In special conditions it may be necessary to install Hyperstop DB in an irregular path to circumvent deep depressions or cracks.

HYPERSTOP DB có ưu điểm là thích hợp cho các gờ ghề, lồi lõm không đều nhau. Khi trương nở HYPERSTOP DB lấp đầy các điểm khuyết trong bê tông.

### JOINING HYPERSTOP DB TO PVC / KẾT HỢP HYPERSTOP DB VÀ PVC

Install Hyperstop DB on the interior side of the PVC dumbbell Hyperstop. Hyperstop DB should be in direct contact and overlap the passive PVC dumbbell hyperstop by a minimum of 6" (150 mm). Có thể kết hợp lắp đặt HYPERSTOP DB với băng cản nước PVC. Không nên lắp nối trực tiếp hoặc chồng lên nhau. Tham khảo ý kiến nhà sản xuất đối với những trường hợp không có ở hướng dẫn.









**KOMIX**

Since 2004

**KOMIX COMPANY LIMITED**

**OFFICE**

No. 87 St. D1, Him Lam New Urban Area, Tan Hung Ward, Dist. 7, HCMC

**SHOWROOM**

68 Nguyen Huu Tho St., Tan Hung Ward, Dist. 7, HCMC

153 Ly Thai To St., 9 Ward, Dist. 3, HCMC

Tel: (84-8) 6271 0066 - Fax: (84-8) 6251 5718

**WEBSITE**

[www.komixvietnam.vn](http://www.komixvietnam.vn)

[www.chongthamkomix.vn](http://www.chongthamkomix.vn)

[www.thegioichongtham.vn](http://www.thegioichongtham.vn)

